



Leica IMS500 HD Manuale

Indice

Norme di sicurezza	3
Principi di sicurezza	4
Simboli usati in questo manuale d'uso	4
Note importanti	5
Istruzioni per l'uso	6
Informazioni per il personale responsabile dello strumento	7
Istruzioni di manutenzione	8
Accessori, manutenzione e riparazione	9
Dati elettrici e condizioni ambientali	10
Disimballaggio	10
Installazione	11
IMS500 HD - Installazione sistema base senza computer	12
Inizio rapido!	13
Funzioni della tastiera	14
Funzioni aggiuntive della tastiera per sistemi IMS500 HD avanzati con computer e controllo remoto	16

Istruzioni per l'opzione controllo wireless del table	17
Layout Creator	22
Chiudi	27
Dati tecnici IMS500 HD	28

Norme di sicurezza

Concetto di sicurezza

Il presente manuale d'istruzioni descrive le speciali funzioni dei singoli moduli dei sistemi di microscopia interattiva Leica IMS500 e contiene importanti istruzioni per la sicurezza di esercizio, la manutenzione e gli accessori.

È possibile combinare singoli articoli del sistema con articoli di fornitori terzi. Consultare il manuale d'istruzioni e le norme di sicurezza del fornitore.

Prima dell'installazione, della messa in servizio e dell'uso del sistema, leggere le istruzioni per l'uso. Si prega di attenersi in particolar modo a tutte le prescrizioni di sicurezza.

Per conservare la funzionalità originaria dello strumento e per assicurarne un funzionamento senza rischi, l'utente deve attenersi alle avvertenze e ai simboli di avvertimento contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Informazioni aggiuntive sugli altri strumenti Leica Microsystems (Schweiz) AG possono essere trovate online al sito

www.leica-microsystems.com.

L'opuscolo "Concetti di sicurezza" contiene ulteriori direttive di sicurezza relative a lavori di manutenzione, requisiti e uso del microscopio, accessori meccanici ed elettrici, nonché norme di sicurezza generali.

Simboli usati in questo manuale d'uso

Segnalazione di un punto di potenziale pericolo



Questo simbolo compare accanto a informazioni che è fondamentale leggere e osservare.

La mancata osservanza delle indicazioni...

- può rappresentare un rischio per le persone
- può comportare malfunzionamenti o danni allo strumento

Segnalazione di tensione elettrica pericolosa



Questo simbolo compare accanto a informazioni che è fondamentale leggere e osservare.

La mancata osservanza delle indicazioni...

- può rappresentare un rischio per le persone
- può comportare malfunzionamenti o danni allo strumento

Segnalazione di superficie surriscaldata.



Questo simbolo segnala punti surriscaldati con cui vi è rischio di contatto, quali ad esempio lampade a incandescenza.

Informazione importante



Questo simbolo compare accanto a informazioni o spiegazioni supplementari, utili a una migliore comprensione del funzionamento.

Avvertenze complementari

- ▶ Questo simbolo nel testo rimanda a informazioni e spiegazioni complementari.

Note importanti

Descrizione

I sistemi Leica IMS500 HD sono strumenti con tecnologia allo stato dell'arte. Tuttavia, durante l'utilizzo possono aversi dei pericoli. I rischi potenziali sono descritti in basso.



Prima dell'installazione, della messa in servizio e dell'utilizzo, è necessario leggere il presente manuale. Si prega di attenersi in particolar modo a tutte le prescrizioni di sicurezza.

Indirizzo di contatto

Leica Microsystems (Schweiz) AG
Industry Division
Max Schmidheiny Strasse 201
CH-9435 Heerbrugg (Svizzera)

Istruzioni per l'uso

Il presente manuale utente include importanti istruzioni relative alla sicurezza di esercizio, alla manutenzione e agli accessori.



Ai sistemi Leica IMS500 HD è allegato un manuale stampato. Tali istruzioni andranno conservate con attenzione e dovranno essere a disposizione dell'utente. Le istruzioni per l'uso e gli aggiornamenti sono disponibili per download e stampa anche nel nostro sito web www.leica-microsystems.com

Prodotto per Leica Microsystems da

EBS
Euchner Büro- und Schulsysteme GmbH
Ernst-Leitz-Strasse 3
DE-63150 Heusenstamm

Accessori di altre marche

È possibile combinare singoli articoli del sistema con articoli di fornitori terzi. Consultare il manuale d'istruzioni e le norme di sicurezza del fornitore.

Condizione originale

Per conservare la funzionalità originaria dello strumento e per assicurarne un funzionamento senza rischi, l'utente deve attenersi alle avvertenze e ai simboli di avvertimento contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Norme di legge

Rispettare i regolamenti generali e locali sulla prevenzione degli infortuni e la protezione ambientale.

Dichiarazione di conformità CE

Gli accessori elettrici sono stati costruiti sulla base di una tecnologia allo stato dell'arte e sono dotati di una dichiarazione di conformità CE.

Istruzioni per l'uso

Scopo

I sistemi di microscopia interattiva IMS500 permettono all'istruttore di scegliere quali immagini del microscopio debbano essere visibili a sé stesso, agli altri studenti o tramite un proiettore.



Collocare i sistemi Leica IMS500 in modo da poterli staccare dall'alimentazione in qualsiasi momento. Il cavo di alimentazione deve rimanere accessibile in qualsiasi momento poiché esso è previsto quale dispositivo di disconnessione principale.

Luogo d'uso

Utilizzare lo strumento solo in ambienti chiusi ed esenti da polvere e a temperature comprese tra +10 °C e +40 °C. Proteggerlo da olio, sostanze chimiche e da umidità estrema. Non usare mai dispositivi elettrici all'esterno. Installare i dispositivi elettrici ad almeno 10 cm dalle pareti e lontani da oggetti infiammabili. Occorre evitare sbalzi di temperatura, l'irradiazione solare diretta e le vibrazioni.

Uso improprio

Un utilizzo dello strumento in qualsiasi modo diverso dalle specifiche presenti nel seguente manuale utente può

causare lesioni e danni a cose. Ciò può influenzare negativamente le funzioni delle misure protettive disponibili.



Usare esclusivamente uno dei seguenti cavi di alimentazione*. Non svitare alcun componente meccanico a meno che ciò non sia stato richiesto espressamente nelle presenti istruzioni.



Gli strumenti e i componenti accessori descritti nelle istruzioni per l'uso sono stati controllati dal punto di vista della sicurezza e di possibili rischi.



In caso di qualsiasi intervento sullo strumento, di modifiche o di combinazioni con componenti non prodotti da Leica e non trattati nelle presenti istruzioni, occorrerà consultare la rappresentanza Leica competente.



Eventuali interventi non autorizzati sullo strumento, oppure un eventuale utilizzo improprio, comporteranno il decadimento di qualsiasi diritto di garanzia.

Trasporto

Se possibile, per la spedizione o il trasporto dei singoli moduli usare gli imballaggi originali.

Per evitare che eventuali scuotimenti danneggino le parti, smontare e imballare separatamente tutti i componenti mobili che il cliente possa montare e smontare autonomamente secondo quanto indicato dalle istruzioni per l'uso.

Smaltimento

Lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle leggi e dei regolamenti locali in vigore.

Impiego in prodotti estranei

Installando i prodotti Leica in parti di altri produttori, il produttore dell'intero sistema o il suo rivenditore è responsabile del rispetto delle istruzioni di sicurezza valide, delle norme di legge e delle direttive.

* Cavi di alimentazione

10280636	Cavo di alimentazione, 2,5 m, Svizzera
10445661	Cavo di alimentazione, 2 m, USA
10445662	Cavo di alimentazione, 2 m, EURO
10445663	Cavo di alimentazione, 2 m-2,5 m, BS
10447346	Cavo di alimentazione, 2 m, Giappone
10450012	Cavo di alimentazione, 2 m, Argentina tipo K
10450013	Cavo di alimentazione, 2 m, Australia tipo F
10450014	Cavo di alimentazione, 2 m, Cina tipo L
10450015	Cavo di alimentazione, 2 m, Israele tipo I
10450016	Cavo di alimentazione, 2 m, Italia tipo E
10450017	Cavo di alimentazione, 2 m, Sudafrica tipo D

Informazioni per il personale responsabile dello strumento

Informazioni per il personale responsabile dello strumento

- Assicurarsi che i sistemi Leica IMS500 HD siano usati solo da personale qualificato.
- Assicurarsi che questo manuale sia sempre disponibile.
- Effettuare ispezioni a intervalli regolari per verificare che gli utenti autorizzati stiano rispettando i requisiti di sicurezza.
- Istruendo nuovi utenti, farlo in modo completo e spiegare il significato dei segnali e dei messaggi di avvertimento.
- Stabilire le responsabilità individuali per l'avvio, l'uso e la manutenzione dello strumento e verificarne il rispetto.
- Non utilizzare i sistemi Leica IMS500 HD se essi non sono in perfette condizioni.
- Informare tempestivamente il proprio rappresentante Leica o la Leica Microsystems (Schweiz) AG, Industry Division, 9435 Heerbrugg, Svizzera, di qualsiasi difetto del prodotto che possa potenzialmente causare lesioni o danni.
- Usando accessori di altri produttori insieme ai sistemi Leica IMS500 HD, assicurarsi che tali produttori confermino che la combinazione sia sicura da usare e rispettare il manuale utente del prodotto.
- Modifiche e manutenzione dei sistemi Leica IMS500 HD possono essere eseguite solo da professionisti espressamente autorizzati da Leica.
- Nella manutenzione del prodotto, è ammesso esclusivamente l'utilizzo di parti di ricambio originali Leica.
- Dopo lavori di manutenzione o di modifiche tecniche, l'unità deve essere riconfigurata osservando i nostri requisiti tecnici.
- Se l'unità è modificata o se ne viene effettuata la manutenzione da parte di persone non autorizzate, se la sua manutenzione viene eseguita in modo improprio (a meno che essa non sia stata effettuata da noi), o se essa viene usata in modo improprio, Leica non si assumerà alcuna responsabilità.
- L'impianto elettrico nell'edificio deve essere conforme agli standard nazionali, si consiglia ad esempio una protezione contro le perdite di corrente a massa (protezione contro dispersioni di corrente).

Istruzioni per la manutenzione

Istruzioni generali

- Proteggere i sistemi Leica IMS500 HD da umidità, vapori, acidi, alcali, e sostanze corrosive. Non conservare sostanze chimiche nelle vicinanze. Proteggere i sistemi Leica IMS500 HD da olio e grasso.
- È consigliabile stipulare un contratto di manutenzione con il servizio Leica.
- Superfici colorate e accessori rivestiti in gomma non vanno mai puliti con prodotti chimici. Ciò potrebbe danneggiare le superfici e le eventuali particelle distaccatesi potrebbero inquinare i campioni.

Pulizia di parti rivestite e di parti in plastica

- Le particelle di polvere e sporco andrebbero rimosse con un pennello morbido o con un panno che non si sfilacci.
- Rimuovere le particelle grezze con un panno umido usa e getta.
- Lo sporco difficile può essere rimosso con benzina solvente o alcol.
- NON usare acetone, xilene o diluenti alla nitro.

Accessori, manutenzione e riparazione

Accessori

Con i sistemi Leica IMS500 HD è possibile usare solo i seguenti accessori:

- Gli accessori Leica descritti in questo manuale.
- Altri accessori a condizione che essi siano stati espressamente approvati da Leica come tecnicamente sicuri in questo contesto.

Manutenzione

- Fondamentalmente, i sistemi Leica IMS500 HD non richiedono manutenzione. Per assicurare che esso funzioni sempre in modo sicuro e affidabile, si raccomanda di contattare precauzionalmente il responsabile dell'organizzazione di servizio.



È possibile accordare ispezioni periodiche o, se opportuno, stipulare con questi un contratto di manutenzione.

- È consigliabile stipulare un contratto di manutenzione con il servizio Leica.
- Per la manutenzione e la riparazione, possono essere usate solo parti di ricambio OEM.

Lavori di riparazione e manutenzione

- È ammesso esclusivamente l'utilizzo di parti di ricambio originali prodotte da Leica Microsystems.
- Prima di aprire gli strumenti, spegnere l'alimentazione e staccare il cavo relativo.
- Evitare il contatto con circuiti elettrici alimentati che possono causare lesioni.

Indirizzo del servizio di assistenza

Nel caso di problemi, contattarci nel modo seguente:

*Leica Microsystems (Schweiz) AG
Industry Division
Max Schmidheiny Strasse 201
CH-9435 Heerbrugg (Svizzera)
Telefono +41 71 726 33 28*

Dati elettrici e condizioni ambientali

Dati elettrici

Vedi pagina delle specifiche

Ambiente

Temperatura di esercizio	+10 °C ... +40 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... +52 °C +50 °F ... +104 °F
Shock durante l'uso	25 mm su legno duro da 50 mm
Shock durante il trasporto (disimballato)	80 g / 6 ms
Shock durante il trasporto (imballato)	800 mm di caduta libera
Vibrazioni durante il trasporto (disimballato)	5–200 Hz / 1.5 g
Pressione atmosferica "durante il servizio" e per lo stoccaggio:	500–1060 mBar
Umidità "nell'uso" e per lo stoccaggio:	20–90 %
Categoria di installazione II (categoria di sovratensione)	
Grado di inquinamento 2	

Disimballaggio

- Rimuovere con attenzione il sistema e gli altri componenti dall'imballaggio.
- Confrontare la completezza dei componenti rispetto alla configurazione prevista.
- Parti opzionali come adattatori per fotocamere, fotocamere e valigette di trasporto non vengono spedite insieme all'equipaggiamento standard. Ciò avviene in imballaggi a parte.
- Non gettar via alcuno dei materiali d'imballaggio. Secondo necessità, essi vanno usati per conservare con sicurezza i componenti e per il trasporto dello strumento.

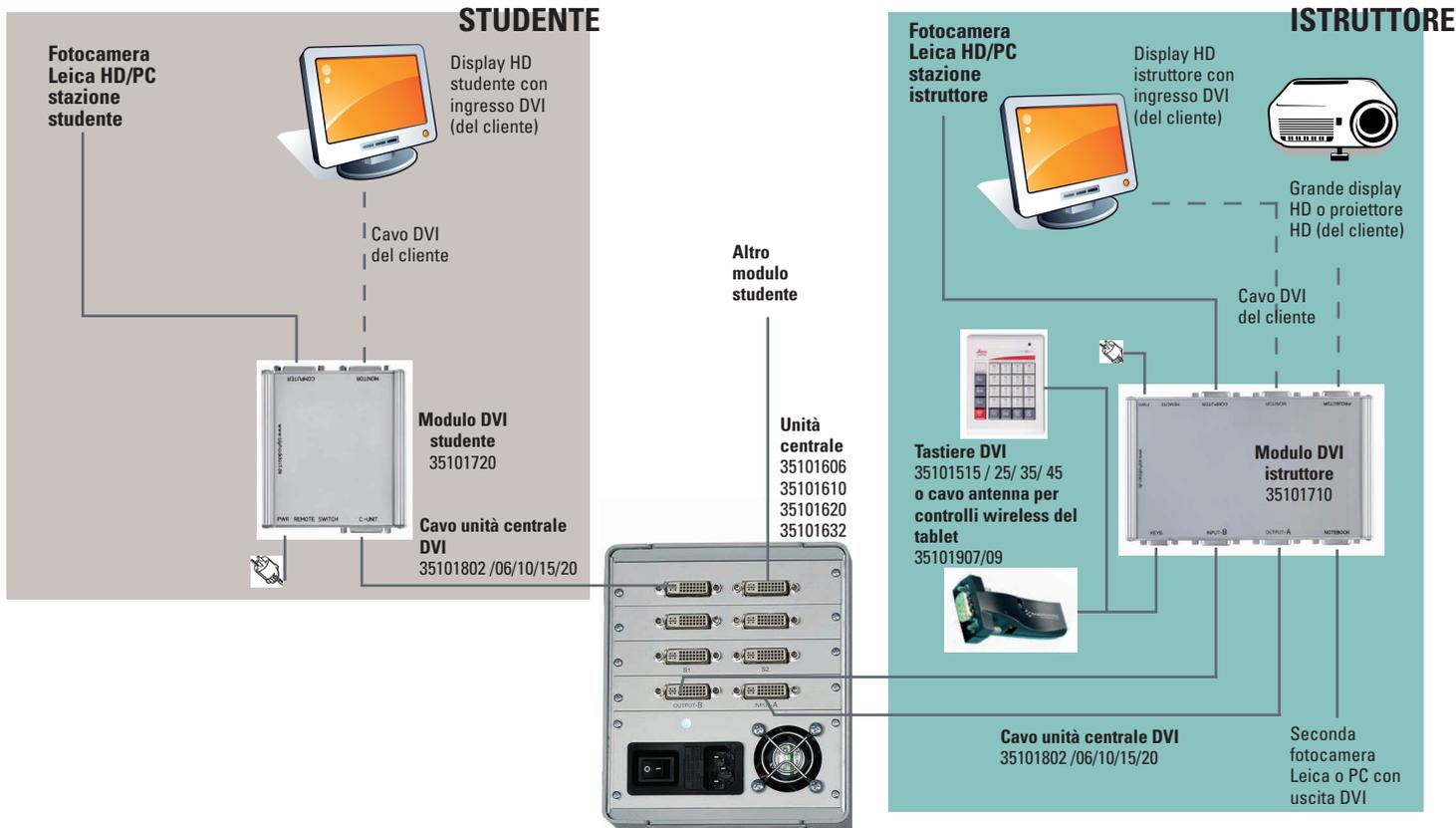
Installazione

Nota bene:

IMS500 HD:

- Tutti i display HD devono essere dotati di connessioni DVI e HDMI, nonché di cavi DVI (alcuni display non sono dotati di cavi DVI, quindi accertarsi che siano forniti insieme al display)
- Alcuni produttori di display chiedono di portare la risoluzione della fotocamera a 720p
- Tutti i display HD devono essere dello stesso modello

IMS500 HD - Installazione sistema base senza computer



Inizio rapido!

Informazioni generali

I tasti dell'istruttore e dello studente possono avere 3 funzioni: Off, trasmissione e ricezione.

Il primo tasto scelto dopo VIDEO OFF sarà il trasmettitore. Il prossimo tasto scelto sarà il ricevitore.

Per deselectionarlo, premere di nuovo un tasto ricevitore.

Il trasmettitore è indicato tramite una luce lampeggiante, il ricevitore tramite una luce fissa.

Per scegliere un nuovo trasmettitore, tenere premuto il tasto per almeno 1 secondo o resettare il sistema (VIDEO OFF) e iniziare con una nuova sequenza di pressione dei tasti.

Funzioni della tastiera



Cancellazione & reset del sistema

Il sistema è cancellato e tutte le selezioni sono state disattivate. Una nuova sequenza di digitazione dei tasti può essere effettuata scegliendone uno (ad esempio istruttore o uno studente) che sarà il trasmettitore. Scegliere quindi i tasti del ricevitore su questa schermata, ad esempio studente 1.



Istruttore a tutti gli studenti

Tutti gli studenti vedono lo schermo dell'istruttore. Lo schermo dell'istruttore viene impostato automaticamente come trasmettitore (se non ci sono altri trasmettitori scelti).



+



+



Istruttore a determinati studenti

Premere INSTR. + S1 per scegliere l'istruttore come trasmettitore. Lo studente 1 vedrà lo schermo dell'istruttore. Gli altri studenti possono essere aggiunti come ricevitori a questa selezione premendo INSTR. + Sx.

Visualizzazione del lavoro degli studenti

Lo studente 1 è selezionato come trasmettitore e l'istruttore viene impostato automaticamente come ricevitore. Se al momento della pressione di S1 c'era già un trasmettitore scelto, lo studente 1 verrà scelto come ricevitore.



+



Studente a studente

Lo studente 1 è selezionato come trasmettitore, gli altri studenti possono essere impostati come ricevitori.

Studente 1 a tutti gli studenti

Premere S1 + ALL per scegliere lo studente 1 come trasmettitore e l'istruttore e tutti gli altri studenti vedranno questo schermo.

Proiettore

Attivazione del proiettore. Il trasmettitore corrente viene visualizzato sullo schermo del proiettore.



(+)



Cancellazione di tutti gli schermi

Tutti gli schermi vengono cancellati quando vengono premuti BLANK e ALL. L'istruttore rimane il trasmettitore e il suo schermo è attivo e può essere ancora visualizzato sullo schermo del proiettore. Per cancellare i singoli schermi, premere BLANK e scegliere il pulsante dello studente(i) per cancellarne lo schermo.



(SOLO IMS500 HD)

Notebook

Lo schermo del notebook può essere trasmesso ad un singolo studente, ad un gruppo o a tutti gli studenti, nonché ad un proiettore.



(SOLO IMS500 HD)

Notebook proiettore

Invia la schermata del notebook direttamente al proiettore, indipendentemente da altre impostazioni (ad es. INSTR. a ALL). Entrambe le impostazioni operano contemporaneamente, VIDEO OFF NON spegne la funzione notebook-proiettore. Per spegnerla, premere nuovamente il tasto o sostituire con la funzione PROJ. INSTR.



(+)



Cancellazione di singoli schermi degli studenti

Per cancellare i singoli schermi, premere BLANK e scegliere il pulsante dello studente(i) per cancellarne lo schermo.



+



Scansione video degli schermi degli studenti

Tenere premuto il tasto ALT mentre si preme il tasto ALL. L'istruttore vedrà tutti gli schermi degli studenti in successione per circa 3 secondi. In presenza del controllo wireless del tablet, non tenere premuta l'icona Alt. Premere prima l'icona Alt e poi il tasto All.

Funzioni aggiuntive della tastiera per sistemi IMS500 HD avanzati con computer e controllo remoto



+



Blocco di tutte le tastiere e mouse

Per bloccare tutte le tastiere e i mouse degli studenti, tenere premuto il tasto ALT FUNCT premendo il tasto KEYB LOCK. Non è necessaria alcuna trasmissione video. In presenza del controllo wireless del tablet, non tenere premuta l'icona Alt. Premere prima l'icona Alt e poi il tasto blocco tastiera.



+



Controllo remoto del computer dello studente 1

Per controllare la tastiera e il mouse dello studente 1. Prima è necessario che all'istruttore venga inviato uno schermo dello studente.



+



Controllo remoto di tutti i computer degli studenti

Per controllare tutte le tastiere e i mouse di tutti gli studenti, tenere premuto il tasto ALT FUNCT mentre si preme il tasto REMOTE. In presenza del controllo wireless del tablet, non tenere premuta l'icona Alt. Premere prima l'icona Alt e poi il tasto Remote.

Istruzioni per l'opzione controllo wireless del tablet

Prima di utilizzare il tablet per la prima volta, caricare la batteria.

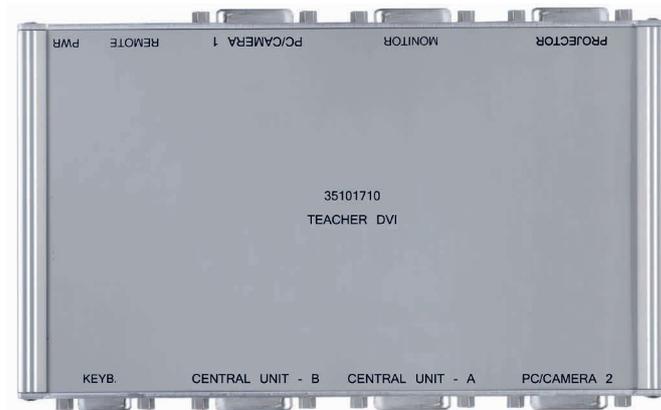
Utilizzare unicamente il caricatore fornito in dotazione oppure una presa USB da 5 volt.

I caricatori e i cavi non autorizzati possono causare l'esplosione della batteria o danneggiare l'attrezzatura.

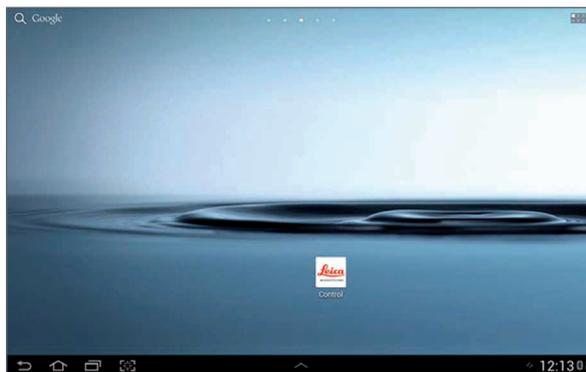
Se la batteria è completamente scarica, non sarà possibile accendere l'apparecchio anche se la batteria è sotto carica.

Antenna Bluetooth

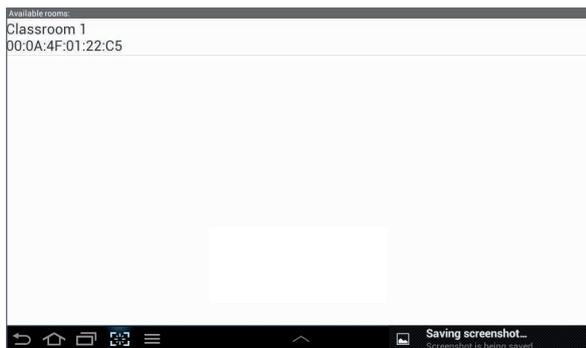
Collegare l'antenna al box istruttore in base al disegno, tramite un cavo da 9 pin. (Connettore: Keyb.).



Per avviare l'applicazione di controllo Leica Microsystems, selezionare l'icona Leica Microsystems sulla schermata Home oppure attraverso il menu di applicazione.



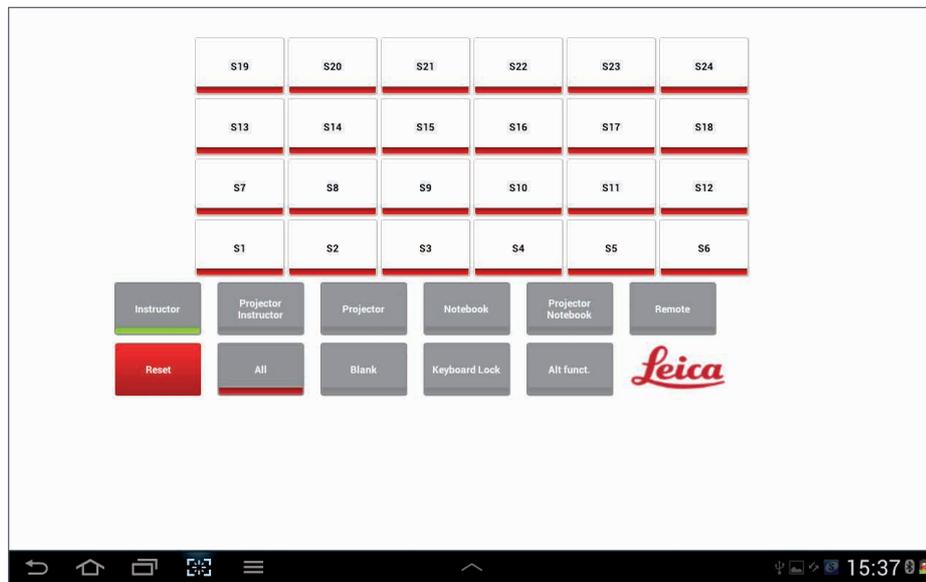
Sfiorare "Classroom 1" nella parte superiore dello schermo.



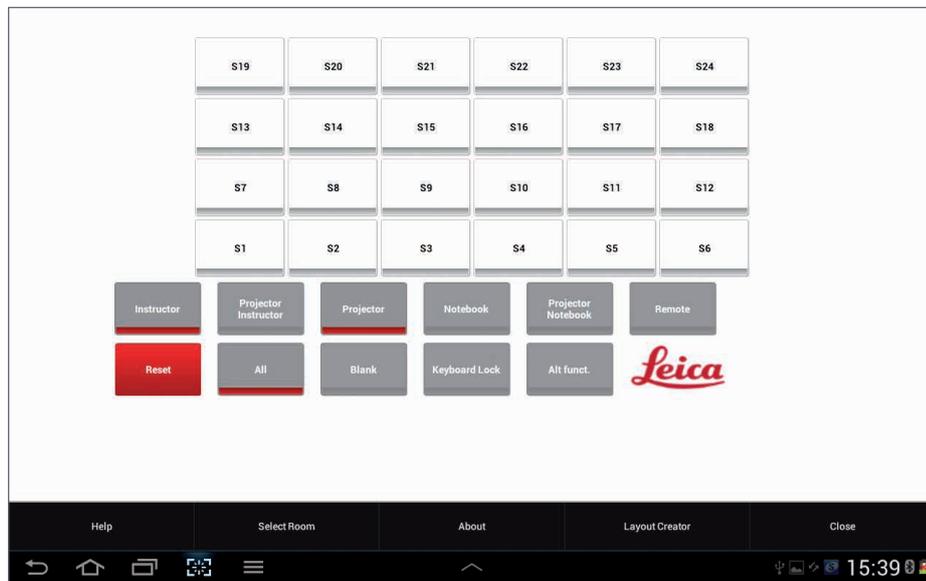
Utilizzando la tastiera visualizzata sullo schermo è possibile controllare ogni singola funzione del sistema IMS.

È possibile selezionare una funzione premendo un tasto o una combinazione di tasti. Il trasmettitore è contrassegnato da una barra verde, mentre uno o più ricevitori sono contrassegnati da una barra rossa.

Per conoscere la funzione di ciascun pulsante, consultare la guida Inizio rapido nelle pagine precedenti.



Le opzioni verranno visualizzate sfiorando il pulsante seguente nella parte inferiore dello schermo.



Opzioni (panoramica)

Include Manuale utente IMS500 HD

Layout Creator

Per creare le configurazioni delle singole classi.

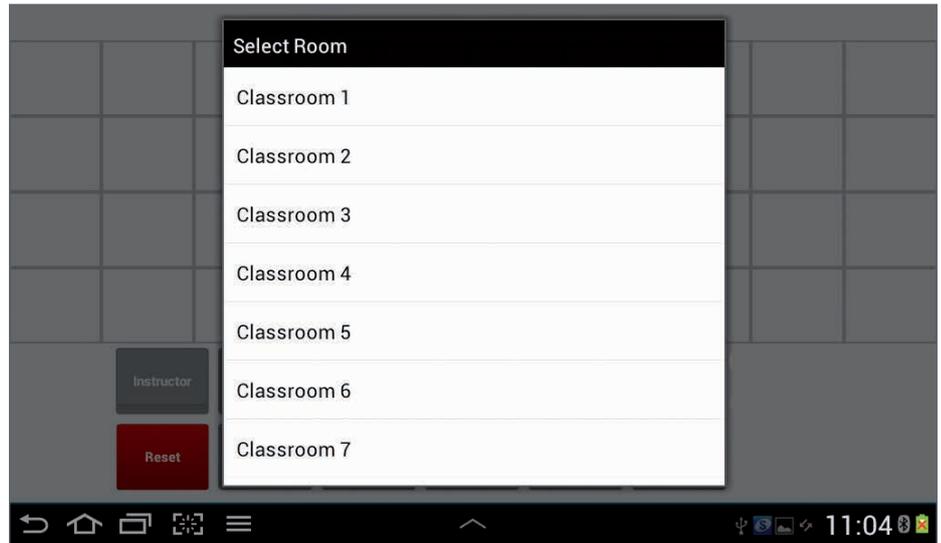
Close

Chiude l'applicazione. Non verranno chiuse le selezioni correnti.

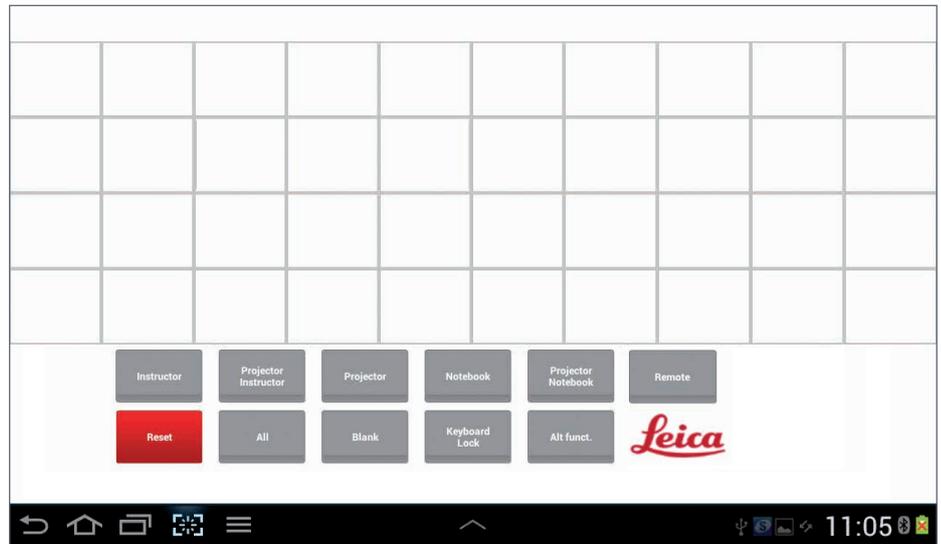
Layout Creator

Il Layout Creator consente di creare la disposizione del proprio posto o di modificarne una già esistente.

Dopo aver avviato il Layout Creator, apparirà un menu di selezione. Ora è possibile scegliere l'antenna/classe per la quale si desidera creare o modificare la disposizione.

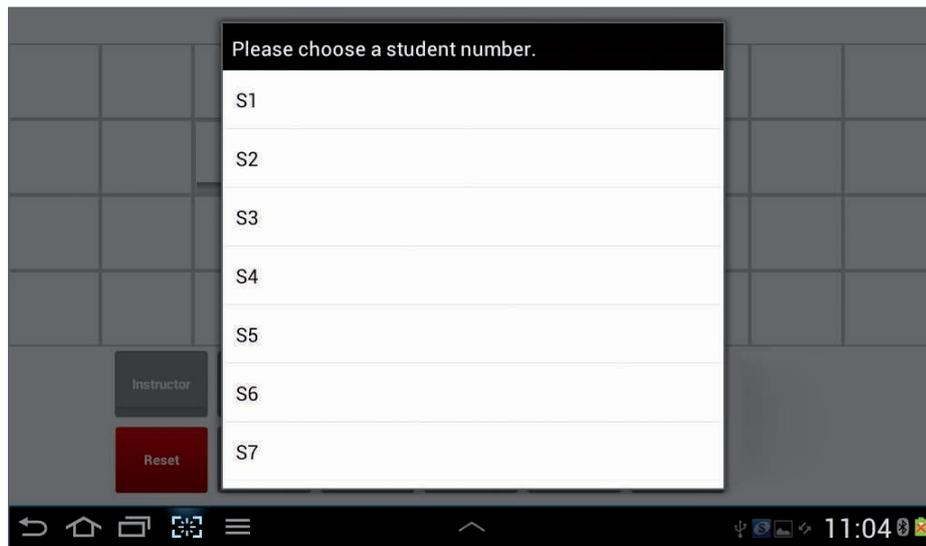


Una volta scelta un'antenna o una classe, verrà visualizzata la disposizione attuale. Se non è presente alcuna disposizione, verrà visualizzata una disposizione vuota che servirà per crearne una nuova.



Aggiungi uno studente

Sfiorando un campo vuoto, appare un menu di selezione che consente di scegliere il numero di studenti da inserire in quel campo.



Nella disposizione dei posti verrà visualizzato un pulsante per lo studente selezionato (S1, S2 ...).

Elimina studente

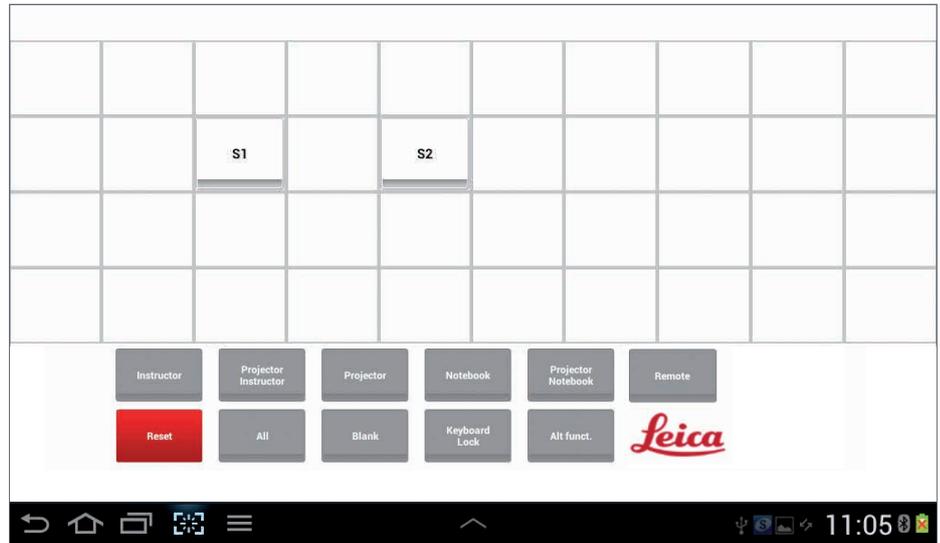
Se si desidera eliminare il numero di uno studente, sfiorare il relativo pulsante sul tablet, fino a quando esso non verrà rimosso dallo schermo.

Salva configurazione

Per salvare tutte le impostazioni, aprire il menu opzioni



e selezionare "Save Layout".



Close

Chiudi Layout Creator

Per chiudere il Layout Creator aprire il menu opzioni e selezionare "Close". Si ritorna al menu principale. Selezionando la relativa classe sarà possibile visualizzare le modifiche effettuate.

Dati tecnici IMS500 HD

Tastiera	Tipo KP15 DVI	Tipo KP25 DVI	Tipo KP35 DVI		
Dimensioni* (L-A-P)	12.5 x 4 x 17 cm	15 x 4 x 21 cm	19.5 x 4.5 x 22 cm		
Peso	ca. 400 g	ca. 550 g	ca. 700 g		
Alimentazione	5 VDC e 10 VDC erogati dall'unità centrale				
Collegamento	9 poli, seriale, RS-232		* Solo dimensioni della tastiera (senza cavi/spinotti)		
Unità centrale	CU6 DVI	CU10 DVI	CU20 DVI	CU32 DVI	
Dimensioni* (L-A-P)	14 x 14.5 x 21 cm	24 x 15 x 28 cm	34 x 15 x 28 cm	45 x 15 x 28 cm	* Dimensioni solo rack (senza cavi/spinotti)
Peso	max. 2.7 kg	max. 3.6 kg	max. 5.4 kg	max. 10 kg	
Consumo di corrente	max. 50 W	max. 100 W	max. 200 W	max. 200 W	
Alimentazione	110 V -240 V AC 50-60 Hz				
Raffreddamento	Ventilatore regolabile				
Cavi	DVI-D maschio/maschio (24+1) pre confezionato da 1 m a 30 m				
Box	Box DVI istruttore / 19.5 x 2.5 x 12.5 cm / 445 g / caricatore +5 V DC				
Box	Box DVI studente / 11.5 x 2.5 x 10.5 cm / 250 g / caricatore +5 V DC				

L'affermazione di Ernst Leitz nel 1907, "Con l'utente per l'utente," descrive la collaborazione fruttuosa con gli utenti finali e le forze che muovono Leica Microsystems all'innovazione costante. Per mantenere viva questa tradizione, abbiamo sviluppato cinque valori: Pioneering, High-end Quality, Team Spirit, Dedication to Science e Continuous Improvement. Per noi, vivere questi valori significa: [Living up to Life](#).

INDUSTRY DIVISION

La Leica Microsystems Industry Division cerca di sostenere i clienti nel perseguire risultati finali di massima qualità. Leica Microsystems fornisce i migliori e più innovativi sistemi di visualizzazione per vedere, misurare e analizzare le microstrutture in applicazioni industriali di routine e di ricerca, nella scienza dei materiali e nei controlli di qualità, nelle analisi forensi e nelle applicazioni didattiche.

Leica Microsystems – una società internazionale con una fitta rete di servizi di assistenza clienti internazionali:

Attivi in tutto il mondo	Tel.	Fax
Australia · North Ryde	+61 2 8870 3500	2 9878 1055
Austria · Vienna	+43 1 486 80 50 0	1 486 80 50 30
Belgio · Diegem	+32 2 790 98 50	2 790 98 68
Brasile · São Paulo	+55 11 2764-2411	11 2764-2400
Canada · Concord/Ontario	+1 800 248 0123	847 405 0164
Danimarca · Ballerup	+45 4454 0101	4454 0111
Francia · Nanterre Cedex	+33 811 000 664	1 56 05 23 23
Germania · Wetzlar	+49 64 41 29 40 00	64 41 29 41 55
India · Mumbai	+91 226 1880 200	226 1880 333
Italia · Milano	+39 02 574 861	02 574 03392
Giappone · Tokio	+81 3 5421 2800	3 5421 2896
Corea · Seul	+82 2 514 65 43	2 514 65 48
Paesi Bassi · Rijswijk	+31 70 4132 100	70 4132 109
Repubblica Popolare Cinese · Hong Kong	+852 2564 6699	2564 4163
· Shanghai	+86 21 6039 6000	21 6387 6698
Portogallo · Lisbona	+351 21 388 9112	21 385 4668
Singapore	+65 6550 5999	6564 5955
Spagna · Barcellona	+34 93 494 95 30	93 494 95 32
Svezia · Kista	+46 8 625 45 45	8 625 45 10
Svizzera · Heerbrugg	+41 71 726 34 34	71 726 34 44
Gran Bretagna · Milton Keynes	+44 800 298 2344	1908 577640
USA · Buffalo Grove/Illinois	+1 800 248 0123	847 405 0164

08/2015

Copyright © 2013 Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny Strasse 201, Heerbrugg, CH-9435 Schweiz. Soggetto a modifiche.

LEICA e il logo Leica sono marchi registrati di Leica Microsystems IR GmbH.